



Anthony Layden visir aftur, at oljuvinnan leggur trýst á stjórna at fáa eina skjóta loysn í marknatrættuni. -Vit hava ongan skund sigur hann. Her er hann saman við Tom Fife og Crawford Gordon frá BP. Mynd kalmar

ars á, at báðar samráðing-  
arnevndirnar hava ábyrgd  
mótvegis sínum fólki at fáa  
eina avtalu, sum eisini er í  
trád við altjóða lóg.

-Vit høvdu ikki havt gjørt  
okkara arbeiði til fulnar, um  
vit ikki finga eina avtalu,  
sum er í trád við umrøddu  
dómar.

Hann sigur seg væl skilja  
føroyingar, sum halda, at tá  
tað finst ein miðlinja fyri  
fisk, so má hon eisini galda  
fyri undirgrundina.

-Men sum eg havi sagt, so  
hefur altjóða rættur heilar  
tvær ferðir tikið eina aðra  
støðutakan. Eg trúgvi held-  
ur ikki, at bretsir ráðharrar  
vilja góðtaka eina avtalu,  
sum ikki inniheldur ávís  
element úr dómum frá  
øðrum meinkum ósemj-  
um.

#### Vilja sleppa undan at fara til Haag

-Er møguleiki fyri, at málið  
endar í Haag?

-Tað haldi eg ikki. Báðir  
partar eru greiðir yvir, at ein  
sínámillum avtala kann  
hava nógvar fyrimunir.

-Men um tit eru so visir í  
at fáa tykkara sjónarmið  
ígjøgnum við ein dómstól,  
hvi fara tit tá ikki til Haag  
við málinum og fáa tað  
avgreitt?

-Hvi fara tit ikki!

-Men tá málini við Malta  
og Jan Mayen eru so  
einföld og ganga tykkum á  
møti, áttu so ikki tit at verið  
sinnadur at fara til Haag?

-Eg havi ikki sagt, at hetta  
er so einfalt. Men tit spurn-  
ingin er bara at siga, at vit  
hava ikki skund.

-Men er tað ikki eitt  
sindur løgið og inkonse-  
kvent, at tit ikki fara til  
dómstólin kortini, tá tit jú  
siga, at hann tekur undir  
við tykkara sjónarmiðum?

-Tað eru fleiri vansar við  
at fara til Haag. Tað tekur  
fyri tað fyrsta langa tíð og  
tað kostar nógvar pengar.  
Tað gevur so eisini triðja  
parti rætt til at leggja uppí.

Vit spurdu Antony  
Layden, um tað ikki finnst  
sakir, sum hava verið fyri  
við altjóða dómstól, har  
sjónarmiðini hjá føroying-  
um um m.a. miðlinja hava  
vunnið frama?

-Nei, tað haldi eg ikki.  
Men hetta eru alt spur-  
ningar, sum lögfrøðingar  
taka sær av, so eg kann ikki  
svara tí. Hevði hetta málið  
verið so einfalt, so høvdu vit  
væl heldur ikki brúkt fleiri  
ár til at tosa um tað.

-Skilur tú ikki føroyingar,  
sum bera ótta fyri, at tit  
skulu fara avstað við júst  
teimum okjnum, sum  
møguliga goyma olju, og at  
tað tá møguliga einki verð-  
ur eftir til føroyingar.  
Bretland eigur stór oljueki  
í Norðsjónum og vestan  
fyri Hetland, hvi skulu tit  
partu krevja rættin til óki  
frá einum lítlum og kreppu-  
raktum landi sum Føroyar.  
Er tað einki, sum eitur gott  
grannalag og rimuligheit?

-Sjálvandi taka vit hædd  
fyri tí. Men tit eru ikki

millum fátækstu tjóðir í  
heiminum, hóast tit hava  
trupulleikar nú.

Tit eru einans 43.000 í-  
búgvar, og um tað skuldi  
hent, at tit finna bara eina  
stóra oljukeldu, so kunnu tit  
lætliga bliva eitt av teimum  
ríkastu fólkunum í verðini.  
Tit kunnu bliva Kuwait í  
Norðuratlantshavi.

Vit kunnu tí bert siga, at  
vit verða noyddir til at taka  
avgerð okkara út frá tí, sum  
vit halda, ein dómstólur  
hevði gjørt av.

#### Báðir partar hava slakað

-Táverandi danski uttan-  
ríkisráðharrin, Uffe Elle-  
mann-Jensen helt ikki, at tit  
vóru serliga "fair" móti  
føroyingum, tá tit komu við  
kravi tykkara.

-Eg minnst orð hansara,  
men krøvini, sum vit tosa  
um í dag, eru nógv øðrvísi.

Antony Layden vátar, at  
báðir partar hava slakað, og  
at teir eru nógvar nærri eini  
semja nú enn fyrr.

-Vit eru farnir frá okkara  
upprunaliga kravi og tit frá  
kravinum um miðlinja. So  
loysnin liggur einastaðni  
harímillum.

-Hvat siga tit til orð lög-  
mans í Sosialinum herfyri,  
at tit fáa ikki ein tamma av  
landssyningshorninum av  
føroyska landgrunninum?

-Hatta havi eg frætt um,  
men tað havi eg onga  
viðmerking til. Tá fólk sum  
tit seta leiðandi spurningar,  
so kunnu tit jú fáa tey svar,  
sum tit ynskja.

-Hetta var ikki nokur  
manipulering, men tað sum  
løgmaður meinti av heilum  
hjarta!

-Hann hevur sjálvandi  
rætt, um hann meinir við, at  
bretar fáa ikki nakað, sum  
sambært altjóða lóg hoyrir  
til føroyingar. Eg vildi so  
sagt tað sama frá bretska-  
ri síðu.

#### Samsstarv í oljuvinnuni

Antony Layden heldur  
annars, at tað áttu at verið  
góðir møguleikar fyri sam-  
starvi millum føroyingar og  
bretar. Oljukeldurnar ligga  
miðskeiðis millum bæði  
londini, og tí er náttúrligt, at  
tænastur verða veittar til  
virksmið úr báðum lond-  
um.

-Vit hava annars bjóðað  
føroyingum samstarv. Tit  
eru m.a. vælkomnir at læra  
av okkara royndum. Her er  
talan um so nógv eitt nú  
hvussu ein kann byggja út  
virksmið á landi uttan at  
tað skal oyðileggja um-  
hvørvið. Her hava vit  
royndir at vísa á bæði frá  
Orknoggygjunum og Het-  
landi. Sjálvur haldi eg tað

hevði verið eitt gott hugskot  
um Føroya lögmaður t.d.  
vitjaði í Føtlandi.

Uppá fyrispurning um  
hann heldur tað er eitt gott  
hugskot, at lögmaður kemur  
til London at tosa um  
marknaðseminjuna sigur  
hann, at hetta kann sjálvandi  
hava týðning, men fyrst eiga  
nevndirnar at koma nærri  
einum úrsliti.

Antony Layden sigur at  
enda, at teir vilja fengir  
hjálp føroyingar upp á allar  
mátar tó við tí undantaki, at  
teir ætla ikki at geva  
føroyingum rættin til und-  
irgrund, sum sambært al-  
tjóða rætti hoyrir til Bret-  
land.

Antony Layden er nú  
farin úr Danmark og hevur  
fingið starv í uttanríkis-  
ráðnum í London. Sjálvur  
roknar hann við, at hann  
eftir trimum árum verður  
sendur til okkurt arabiskt  
land at vera sendiharri.

-Aftaná tað vóni eg so at  
kunna koma aftur til Dan-  
markar, møguliga sum  
sendiharri, og tá fái eg so  
aftur samband við Føroyar  
og føroyingar, sum mæ-  
dmar sera væl.

jan

## A COURSE IN LITERARY APPRECIATION AND CREATIVE WRITING

95005.1

Our Course Department can now offer people who have successfully passed the Cambridge Proficiency Exam the above mentioned course. However, the course will be conducted only if a minimum of 8 students sign up.

This is a opportunity for the participants to enjoy literature in English and give expression to their own creativity in the language.

Time: 9 hours

Wednesday 15 November 1995  
Wednesday 22 November 1995  
Wednesday 29 November 1995

All days from 1400 to 1700 hours

Participants: 8-10 participants who have successfully passed the Cambridge Proficiency Exam

Place: The Faroe Islands Business School, Tórshavn

Lecturer: Kalpana Vijayarathan

Price: DKK 980.00 each, including course material and a cup of coffee or tea

Enrollment: By 1 November 1995

For further details about this course please do not hesitate to contact us.

**SKEIÐTÆNAŠTA  
HANDILSSKÚLANS**

STH★ Eftir- og viðariútbúgving  
á Føroya Handilsskúla

Postsmoga 177, Marknagilsvegur 77,  
110 Tórshavn, Tlf. 17177, Fax 13374



Fundur verður aftur við bretsir í desember í London. Sambært Anthony Layden verður tað ikki slík móttøka, sum henda Óli Petersen 'myndar sær, id føroyingar fara at fáa.